

## Curriculum vitae et studiorum

### Titoli di studio

*Diploma* **Maturità classica**

*Laurea* **Lettere** ( conseguita presso l'Università Ca' Foscari di Venezia, nel 2003, con votazione 110/110 e lode )

### Esperienze formative

*Corsi post-universitari*

- 2006: **2 corsi di insegnamento universitario in Traduzione letteraria, dall'inglese all'italiano**, di testi di narrativa (Prof.ssa Franca Cavagnoli), Fondazione Scuole Civiche di Milano, Dipartimento di lingue
- Corso a livello avanzato di lingua inglese, per il conseguimento della Certificazione CAE (Certificate in Advanced English), Oxford School of English di Treviso
- 2005: **Master in Redattore di editoria libraria con conoscenza delle tecnologie digitali**, Università degli Studi di Milano, Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori; AIE
- **Corso di perfezionamento in traduzione di testi letterari per l'editoria**, Scuola Superiore per Mediatori Linguistici Istituto San Pellegrino, Misano Adriatico (RN)
- 2003: corso ITALS in Didattica dell'italiano come lingua straniera. Corso di perfezionamento post-lauream. Laboratorio ITALS, dipartimento di Scienza del Linguaggio dell'Università Ca' Foscari di Venezia

### Esperienze professionali

- Giugno 2006 - Febbraio 2007: segretaria di presidenza. Brandolin Dottor Group, San Vendemiano (TV)
- Giugno 2006: **ufficio stampa e redazione**. Studio Camuffo, Venezia
- Febbraio 2006-Novembre 2006: **copywriter**. UOMA S.r.l., Portobuffolè (TV)
- Da febbraio 2006 a **OGGI: lettore; Sperling & Kupfer Editori**, Milano
- Ottobre 2004-Dicembre 2005: **redattore editoriale** (stage di 450 ore). **Marcos y Marcos**, Milano, **redattore editoriale, Edimedia Snc**, Treviso
- Agosto 2005: insegnante di italiano per stranieri. Istituto Italiano, Firenze
- Giugno - Agosto 2004: tirocinante MAE/CRUI. Istituto Italiano di Cultura di Chicago, USA
- Novembre 2003 - Maggio 2004: redattore editoriale (stage). Edimedia Snc, Treviso

### Conoscenze linguistiche

Certificazione CAE della Cambridge University (Venezia, giugno 2006), che attesta la conoscenza dell'**inglese** a livello avanzato (livello C1 secondo lo European Common Framework of Reference for Languages)

### Conoscenze informatiche

Familiarità con programmi software di base utilizzati per il trattamento dei dati. Conoscenza e uso a livello buono di **Windows Xp**. Ottima capacità di usare lo strumento informatico anche in rete. Buona capacità di utilizzo del programma di impaginazione di testi e immagini **Quark XPress**